

- DE** **AT** **CH** **Bedienungsanleitung**
- GB** **IE** **Operating Manual**
- FR** **Mode d'emploi**
- IT** **Istruzioni d'uso**
- ES** **Manual de instrucciones**
- NL** **Gebruikshandleiding**



BS 20

Bedienungsanleitung



Bitte lesen und beachten Sie die nachfolgenden Informationen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf!

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

- **Erstickungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungs- und Schutzfolien!**
- ➔ **Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern!**

⚠️ VORSICHT!

- **Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien!**
- ➔ **Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.**

- **Gefährdung der Gesundheit durch Akkus und Batterien!**
- ➔ **Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht verschlucken. Falls eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.**

- **Sachschaden durch Überbelastung!**
- ➔ **Wiegen Sie keine Objekte, die schwerer sind als die in den technischen Daten angegebene maximale Kapazität. Anderenfalls kann die Waage dauerhaft beschädigt werden.**

Bestimmungsgemäß verwenden

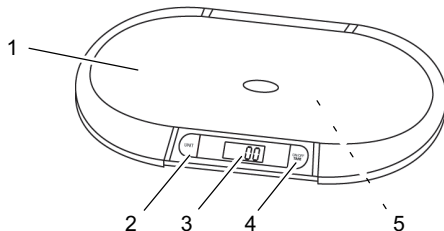
Die digitale Babywaage - im Folgenden Waage - dient zur Bestimmung von Gewichten bis max. 20 kg. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigen-

mächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie die Waage in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Verpackungsinhalt

- Babywaage
- Bedienungsanleitung
- 2 Batterien (Typ AAA)

Bedienelemente



- 1 Auflagefläche
- 2 Taste für Gewichtseinheit
- 3 Display
- 4 Taste für
 - a) Ein- und Ausschalten,
 - b) Tarierung
- 5 Batteriefach

Batterien einlegen

Die Waage wird mit zwei Batterien des Typs AAA betrieben.

- ➔ Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Unterseite der Waage.
- ➔ Legen Sie die Batterien (im Lieferumfang enthalten) polrichtig in das Batteriefach [5] ein.
- ➔ Schließen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Unterseite der Waage.
- Wenn die Batterien fast leer sind, erscheint im Display die Meldung **Lo**. Tauschen Sie die Batterien zeitnah aus.

Bedienen

Einschalten

- ➔ Stellen Sie die Waage auf eine waagerechte, stabile Oberfläche.
- ➔ Drücken Sie die Taste [4] für 2 Sekunden.
- ➔ Die Waage ist eingeschaltet.

Gewichtseinheit einstellen

Die Waage kann das Gewicht in **kg** (Kilogramm), **lb** (pound) oder **st** (stone) anzeigen.

➔ Drücken Sie die Taste [2]. ➔ Das Display [3] wechselt zwischen den Gewichtseinheiten.

Waage tarieren

Wenn Sie Ihr Kleinkind bzw. Baby (oder ein anderes Objekt) mit einem Hilfsmittel (wie etwa einem Handtuch) wiegen, muss die Waage tariert werden.

• **i** Tariieren bedeutet, die Waage mit dem darauf liegenden Hilfsmittel auf null zu stellen, um das Nettogewicht Ihres Babys oder Kleinkindes zu bestimmen.

➔ Stellen bzw. legen Sie das Hilfsmittel mittig auf die Auflagefläche [1]. ➔ Das Display [3] zeigt das Gewicht des zu tariierenden Hilfsmittels.

➔ Drücken Sie die Taste [4]. ➔ Das Display [3] zeigt den Wert **0,00**.

Wiegen

➔ Stellen Sie das zu wiegende Objekt (ggf. mit dem zuvor tarierten Hilfsmittel) mittig auf die Auflagefläche [1]. ➔ Das Display [3] zeigt das gemessene Gewicht.

• **i** Nach kurzer Zeit ohne Gewichtsveränderung schaltet sich die Waage automatisch aus, um die Batterien zu schonen.

• **i** Ist das gewogene Objekt schwerer als 20 kg, erscheint im Display [3] die Meldung **O-Ld**. Diese Anzeige bedeutet, dass die Waage überlastet ist.

Technische Daten

Batterien	- 2 x Typ AAA
Kapazität (max.)	- 20 kg
Gewicht	- 1,6 kg
Abmessungen (H x B x T)	- 550 x 320 x 30 mm
Wiegegenauigkeit	- 10 g

Pflegehinweise

➔ Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselfreien Tuch reinigen.

➔ Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

Entsorgung



Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte **Elektro- und Elektronikgeräte** einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!



Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien!

Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Das Symbol bedeutet, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und sie über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.



Verpackungsmaterialien entsorgen
Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Garantie

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Marke Olympia entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät wider Erwarten ein technisches Problem ergeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate.
- Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf.
- Sollte ein Problem auftreten, rufen Sie bitte zuerst unsere Hotline an:

0180 5 007514

- Kann jedoch der Fehler telefonisch nicht beseitigt werden, bitten wir Sie, das Gerät in der Originalverpackung an folgende Anschrift zu senden:

Service-Center Hattingen

**Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen**

Garantiereparaturen können nur mit beigelegtem Kaufbeleg erfolgen.

Operating Manual



Please read and observe the following information and keep this operating manual safe for future reference!

Safety Instructions

⚠ WARNING!

- Risk of suffocation through small parts, packaging and protective foil!
- ➔ Keep the product and packaging out of reach of children!

⚠ CAUTION!

- Risks to health and the environment from batteries!
- ➔ Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals.
- Risks to health from batteries!
- ➔ Keep batteries out of reach of children. Do not swallow batteries. If a round cell or battery is swallowed, contact medical assistance immediately.
- Property damage through overloading!
- ➔ Do not weigh any objects which are heavier than the maximum load stipulated in the technical data. Doing so could damage the scales permanently.

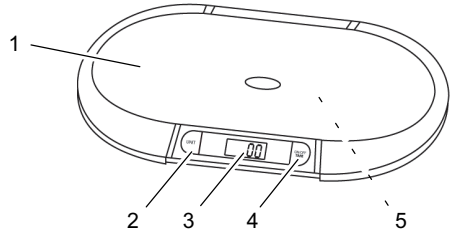
Intended Use

The digital baby scales, subsequently referred to as scales, serve to determine weights up to max. 20 kg. Any other use is considered unintended use. Unauthorised modification or reconstruction is not permitted. Under no circumstances open the scales or complete any repair work yourself.

Package Contents

- Baby scales
- Operating manual
- 2 batteries (AAA)

Operating Elements



- 1 Contact surface
- 2 Button for unit of weight
- 3 Display
- 4 Buttons for
 - a) Switching on and off,
 - b) Taring
- 5 Battery compartment

Inserting the Batteries

The scales are operated by means of two AAA batteries.

- ➔ Open the battery compartment cover on the underside of the scales.
- ➔ Insert the batteries (supplied with the device) in the battery compartment [5], ensuring correct polarity.
- ➔ Close the battery compartment cover on the underside of the scales.

i When the batteries are almost empty, the message **Lo** appears in the display. Change the batteries shortly after.

Operation

Switching on

- ➔ Set the scales down on a horizontal, stable base.
- ➔ Press the button [4] for 2 seconds. ➔ The scales are switched on.

Setting the unit of weight

The scales can display the weight in **kg** (kilogramme), **lb** (pound) or **st** (stone).

- ➔ Press the button [2]. ➔ The display [3] switches between the units of weight.

Taring the scales

If you weigh a baby or infant (or another object) using an aid (such as a towel), the scales must be tared.

i Taring means that the weight of the aid is taken into account for the weighing

process and the scales with the aid on it are set to zero, which ensures only the net weight of the baby or infant is determined.

- ➔ Place or lay the aid centred on the contact surface [1].
 - ➔ The display [3] indicates the weight of the aid.
- ➔ Press the button [4]. ➔ The display [3] then reads the value **0.00**.

Weighing

- ➔ Place the object to be weighed (with the aid previously tared, if necessary) centred on the contact surface [1]. ➔ The display [3] reads the weight measured.
- i** After a short time during which the weight does not change, the scales switch off automatically to save the batteries.
- i** If the object weighed is heavier than 20 kg, the message **O-Ld** appears in the display [3]. The display indicates the scales are overloaded.

Technical Data

Batteries	- 2 x AAA batteries
Load (max.)	- 20 kg
Weight	- 1.6 kg
Dimensions (H x W x D)	- 550 x 320 x 30 mm
Weighing accuracy	- 10 g

Care Instructions

- ➔ Clean the housing surfaces with a soft, lint-free cloth.
- ➔ Do not use and solvents or cleaning agents.

Disposal



In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old **electronic and electrical devices** in a separate waste container. The symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste!



Risks to health and the environment from batteries!

Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of batteries and power packs at a battery retailer or in the corresponding containers provided at collection points by local public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbol indicates that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Guarantee

Dear Customer,
we are pleased that you have chosen this equipment.
In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

Kind regards

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH

Mode d'emploi



Veillez lire et observer les informations suivantes ainsi que conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin !

Consignes de sécurité

▲ ALERTE !

- **Risque d'étouffement lié à de petits objets, des films d'emballage et de protection !**
- ➔ **Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage !**

▲ PRUDENCE !

- **Mise en danger de l'homme et l'environnement causée par les piles et batteries !**
- ➔ **Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles et batteries ou faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.**
- **Mise en danger de la santé liée aux piles et batteries !**
- ➔ **Conserver les piles hors de portée des enfants. Ne pas ingérer les piles. Consulter immédiatement un médecin dans le cas où une pile ou une batterie aurait été ingérée.**
- **Dompage matériel dû à une surcharge !**
- ➔ **Ne pesez pas d'objets dont le poids est supérieur à la capacité maximale indiquée dans les données techniques. Le pèse-bébé pourrait en être définitivement endommagé.**

Utiliser le pèse-bébé conformément à son usage

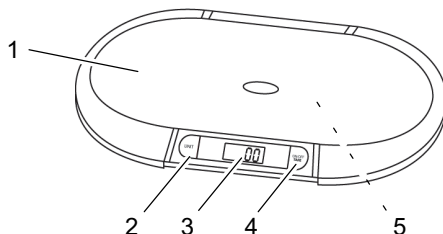
Le pèse-bébé numérique - appelé par la suite balance - sert à déterminer le poids jusqu'à 20 kg max. Toute autre forme d'utilisation n'est pas conforme à son usage. Des modifications ou changements effectués d'un

propre gré sont interdits. N'ouvrez jamais la balance ni ne la réparez vous-même.

Contenu du coffret

- Pèse-bébé
- Mode d'emploi
- 2 piles de type AAA

Eléments de manipulation



- 1 Plateau de pesée
- 2 Touche unité de poids
- 3 Afficheur
- 4 Touche
 - a) Allumer/éteindre,
 - b) Tare
- 5 Compartiment à piles

Insertion des piles

La balance fonctionne sur piles de type AAA

- ➔ Ouvrez le cache-piles situé sous la balance.
- ➔ Insérez les piles (fournies avec) en respectant la polarité [5].
- ➔ Fermez le cache-piles.
- Lorsque les piles sont presque vides, le message **Lo** s'affiche sur la balance. Remplacez-les dès que possible.

Manipulation

Branchement

- ➔ Posez la balance sur une surface horizontale stable.
- ➔ Appuyez 2 secondes sur la touche [4]
 - ↳ La balance est allumée.

Réglage de l'unité de poids

La balance peut afficher le poids en **kg** (kilogramme), **lb** (pound) ou **st** (once).

- ➔ Appuyez sur la touche [2]. ↳ L'afficheur [3] bascule entre les deux unités de poids.

Tarage

Si vous pesez votre enfant ou votre bébé (ou un autre objet) avec une serviette par

exemple, il faut effectuer le tarage de votre balance.

- Pour cela, mettre l'affichage sur zéro avec la serviette ou autre chose de ce genre sur la balance pour pouvoir déterminer le poids net de votre enfant.
- ➔ Posez debout ou à plat la serviette ou un autre objet au milieu de la surface de pesée [1]. ➔ L'afficheur [3] indique le poids de celui (celle)-ci.
- ➔ Appuyez sur la touche [4]. ➔ L'afficheur [3] indique la valeur **0,00**.

Pesage

- ➔ Posez l'enfant (l'objet) à peser (le cas échéant avec la serviette qui aura servi au tarage) au centre de la surface de pesée [1]. ➔ L'afficheur [3] indique le poids mesuré.

- Si le poids ne change pas, la balance s'éteint automatiquement peu de temps après pour économiser les piles.
- Si l'enfant, l'objet pèse plus de 20 kg, le message **O-Ld** apparaît sur l'afficheur [3]. Cette affichage signifie que la balance est surchargée.

Données techniques

Piles	- 2 de type AAA
Capacité (max.)	- 20 kg
Poids	- 1,6 kg
Dimensions (H x l x P)	- 550 x 320 x 30 mm
Exactitude de pesée	- 10 g

Remarques d'entretien

- ➔ Nettoyer les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux.
- ➔ Ne pas utiliser de produits d'entretien ou de solvants.

Élimination



Si vous ne voulez plus vous servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus d'apporter tous les anciens **appareils électriques et électroniques** dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères !



Mise en danger de l'homme et l'environnement causée par les piles et batteries !

Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles et batteries ou faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci. Vous êtes tenu par la loi d'éliminer les piles et batteries auprès d'un revendeur ou en les déposant dans les collecteurs correspondants de l'organisme d'élimination des déchets local. Leur élimination est gratuite. Cette icône signifie que vous ne devez jamais jeter les piles et batteries dans les ordures ménagères, mais que vous devez les déposer dans un centre de collecte qui procédera à leur traitement ultérieur.



Éliminez les **produits d'emballage** conformément au règlement local.

Garantie

Cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Veillez agréer nos salutations distinguées

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH

Istruzioni d'uso



Si prega di leggere e osservare le seguenti informazioni e di conservare le presenti istruzioni d'uso per futura consultazione!

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

- Pericolo di soffocamento dovuto a componenti piccoli, pellicole protettive e d'imballaggio!
- ➔ Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini!

⚠ PRUDENZA!

- Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente!
- ➔ Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente batterie e pile. Queste possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.
- Batterie e pile possono provocare danni alla salute!
- ➔ Conservare le batterie fuori della portata di bambini. Non ingerire le batterie. In caso di ingestione di una batteria o pila, consultare immediatamente un medico.
- Danni materiali dovuti a sovraccarico!
- ➔ Non pesare oggetti con peso superiore alla capacità massima indicata nelle specifiche tecniche. La bilancia può altrimenti subire danni permanenti.

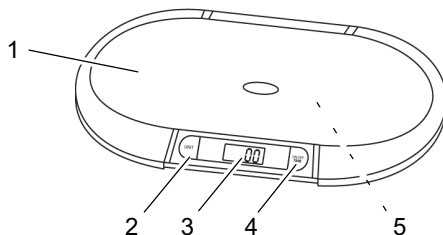
Impiego conforme

La bilancia digitale per neonati - di seguito bilancia - è preposta alla determinazione di pesi fino a max. 20 kg. Qualsiasi altro impiego è considerato improprio. Non sono consentite modifiche o trasformazioni non autorizzate. Non aprire per nessuna ragione la bilancia autonomamente e non svolgere riparazioni di propria iniziativa.

Contenuto della confezione

- Bilancia per neonati
- Istruzioni d'uso
- 2 batterie (tipo AAA)

Elementi di comando



- 1 Superficie di appoggio
- 2 Tasto di selezione dell'unità di misura
- 3 Display
- 4 Tasto per
 - a) accensione e spegnimento,
 - b) taratura
- 5 Vano batterie

Inserire le batterie

La bilancia funziona con due batterie di tipo AAA.

- ➔ Aprire il coperchio del vano batterie sul lato inferiore della bilancia.
- ➔ Inserire le batterie (fornite all'interno della confezione) nel vano batterie [5] facendo attenzione alla corretta polarità.
- ➔ Chiudere il coperchio del vano batterie sul lato inferiore della bilancia.
- Quando le batterie sono quasi scariche, sul display appare il messaggio **Lo**. Provvedere quindi a breve alla sostituzione delle batterie.

Esercizio

Accensione

- ➔ Poggiare la bilancia su una superficie piana e stabile.
- ➔ Premere il tasto [4] per 2 secondi. ➔ La bilancia è inserita.

Impostare l'unità di misura del peso

La bilancia è in grado di indicare il peso in **kg** (chilogrammo), **lb** (libbra) o **st** (stone).

- ➔ Premere il tasto [2]. ➔ Il display [3] passa da un'unità di misura del peso all'altra.

Taratura della bilancia

Volendo pesare il vostro bimbo o neonato (o altro oggetto) utilizzando uno strumento d'aiusilio (come ad es. un asciugamano), è necessario eseguire la taratura della bilancia.

i Tarare significa che la bilancia viene azzerata con lo strumento d'aiusilio poggiato sopra di essa in modo da poter stabilire il peso netto del vostro bimbo o neonato.

- ➔ Poggiare o deporre lo strumento d'aiusilio al centro della superficie di appoggio [1]. ➔ Il display [3] visualizza il peso dello strumento d'aiusilio da tarare.
- ➔ Premere il tasto [4]. ➔ Il display [3] visualizza il valore **0,00**.

Pesare

- ➔ Poggiare l'oggetto da pesare (eventualmente insieme allo strumento d'aiusilio precedentemente tarato) al centro della superficie di appoggio [1]. ➔ Il display [3] visualizza il peso misurato.

i Trascorso un breve intervallo di tempo e dopo che la bilancia non rileva alterazioni di peso, questa si spegne automaticamente per risparmiare le batterie.

i Se l'oggetto pesato pesa più di 20 kg, sul display [3] appare il messaggio **O-Ld**. Ciò significa che la bilancia è sovraccarica.

Specifiche tecniche

Batterie	- 2 batterie di tipo AAA
Capacità (max.)	- 20 kg
Peso	- 1,6 kg
Dimensioni (A x L x P)	- 550 x 320 x 30 mm
Precisione di pesata	- 10 g

Consigli per la cura

- ➔ Pulire le superfici esterne con un panno morbido e antipelucchi.
- ➔ Non utilizzare detergenti o solventi.

Smaltimento



Procedere allo smaltimento dell'apparecchio esaurito consegnandolo presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli **apparecchi elettrici ed elettronici** presso un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici!



Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente!

Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente batterie e pile. Queste possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare batterie e pile presso rivenditori di batterie o centri di riciclo utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito gettare batterie ricaricabili e pile nei rifiuti domestici, consegnandole ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.



Smaltire **confezioni ed imballaggi** in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Garanzia

Gentile cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Cordiali saluti

Il team di Olympia Business Systems Vertriebs GmbH

Manual de instrucciones



¡Rogamos que lea y tenga en cuenta la siguiente información y que guarde el presente manual de instrucciones para futuras consultas!

Advertencias de seguridad

⚠ ¡AVISO!

- **¡Peligro de asfixia provocado por piezas pequeñas, así como películas de embalaje y protección!**
- ➔ **¡Mantenga alejados a los niños del producto y de su embalaje!**

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- **¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por baterías recargables y pilas!**
- ➔ **Las baterías recargables y pilas jamás se deben abrir, dañar, tragar o dejar que entren en contacto con el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.**
- **¡Peligro para la salud provocado por baterías recargables y pilas!**
- ➔ **Guardar las pilas fuera del alcance de los niños. No tragar las pilas. Acudir inmediatamente al médico si se ha tragado una celda o una pila.**
- **¡Sobrecargas provocan daños materiales!**
- ➔ **No pese los objetos que excedan la capacidad máxima indicada en los datos técnicos. De lo contrario, la balanza puede sufrir daños permanentes.**

Uso previsto

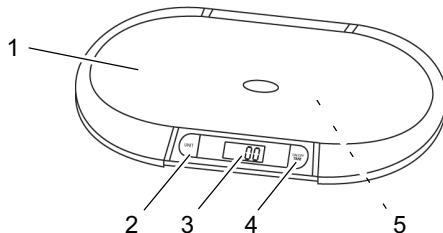
La balanza digital para bebés (en lo sucesivo "balanza") sirve para determinar pesos con un máximo de hasta 20 kg. Cualquier otro uso será considerado no previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o trans-

formación. En ningún caso abra la balanza ni intente repararla por su cuenta.

Contenido del embalaje

- Balanza para bebés
- Manual de instrucciones
- 2 pilas (tipo AAA)

Elementos de mando



- 1 Superficie de apoyo
- 2 Tecla para la unidad de peso
- 3 Pantalla
- 4 Tecla para
 - a) Encender y apagar
 - b) Calibración
- 5 Compartimento de pilas

Introducir las pilas

La balanza funciona con dos pilas de tipo AAA.

- ➔ Abra la tapa del compartimento de pilas en la parte inferior de la balanza.
- ➔ Introduzca las pilas (incluidas en el volumen de suministro) con la polaridad correcta en el compartimento de pilas [5].
- ➔ Cierre la tapa del compartimento de pilas en la parte inferior de la balanza.
- i** Cuando las pilas están casi agotadas, aparece el mensaje **Lo** en la pantalla. Cambie las pilas lo antes posible.

Manejar

Encender

- ➔ Coloque la balanza sobre una superficie horizontal estable.
- ➔ Pulse la tecla [4] durante 2 segundos.
 - ↳ La balanza está encendida.

Ajustar la unidad de peso

La balanza puede indicar el peso en **kg** (kilogramos), **lb** (pound) o **st** (stone).

- ➔ Pulse la tecla [2]. ➔ La pantalla [3] cambia entre las unidades de peso.

Calibrar la balanza

Si va a pesar a su niño pequeño o a su bebé (o algún objeto) junto a un medio auxiliar (como, por ejemplo, una toalla), es necesario calibrar la balanza.

- i** Calibrar significa poner a cero la balanza con el medio auxiliar depositado sobre ella para poder así determinar el peso neto de su bebé o niño pequeño.
- ➔ Coloque o deposite el medio auxiliar de forma centrada sobre la superficie de apoyo [1]. ➔ La pantalla [3] muestra el peso del medio auxiliar a calibrar.
- ➔ Pulse la tecla [4]. ➔ La pantalla [3] muestra el valor **0,00**.

Pesar

- ➔ Posicione el objeto a pesar (si fuera necesario, con el medio auxiliar previamente calibrado) de forma centrada sobre la superficie de apoyo [1]. ➔ La pantalla [3] muestra el peso medido.
- i** Al cabo de un tiempo determinado, sin que se produzca ningún cambio de peso, la balanza se apaga automáticamente para conservar las pilas.
- i** Si el objeto pesado pesa más de 20 kg, aparece el mensaje **O-Ld** en la pantalla [3]. Esta indicación significa que se ha sobrecargado la balanza.

Datos técnicos

Pilas	- 2 del tipo AAA
Capacidad (máx.)	- 20 kg
Peso	- 1,6 kg
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	- 550 x 320 x 30 mm
Precisión de pesaje	- 10 g

Advertencias de cuidado

- ➔ Limpiar las superficies de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas.
- ➔ No utilizar detergentes ni disolventes.

Eliminación



Si desea eliminar el aparato, llévalo al punto de recogida del organismo de eliminación local (por ejemplo, al centro de reciclaje). Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos antiguos están obligados a llevar los **aparatos eléctricos y electrónicos** antiguos a un punto de recogida clasificada de basuras. ¡El símbolo significa que en ningún caso debe tirar el aparato a la basura doméstica!



¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por baterías recargables y pilas!

Las baterías recargables y pilas jamás se deben abrir, dañar, tragar o dejar que entren en contacto con el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente. Usted está obligado por ley a eliminar las baterías recargables y pilas a través del comercio de distribución de baterías o a través de los puntos de recogida puestos a disposición por el organismo de eliminación. La eliminación no supone coste alguno. El símbolo significa que en ningún caso debe tirar las baterías recargables y pilas a la basura doméstica y que estas deben ser eliminadas a través de los puntos de recogida.



Los **materiales de embalaje** se deben eliminar de forma correspondiente siguiendo las prescripciones locales.

Garantía

Estimado cliente, nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Muy atentamente

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH

Gebruikshandleiding



Lees de volgende informatie door, volg de aanwijzingen op en berg deze gebruikshandleiding voor naslag op!

Veiligheidsinformatie

⚠ WAARSCHUWING!

- Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen, verpakings- en beschermfolies!
- ➔ Houd kinderen van het product en zijn verpakking weg!

⚠ VOORZICHTIG!

- Gevaar voor de gezondheid en het milieu door accu's en batterijen!
- ➔ Accu's en batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Risico voor de gezondheid door accu's en batterijen!
- ➔ Batterijen buiten het bereik van kinderen bewaren. Batterijen niet inslikken. Indien een cel of batterij werd ingeslikt, moet direct een arts worden bezocht.
- Schade aan voorwerpen door overbelasting!
- ➔ Weeg geen voorwerpen die zwaarder zijn dan de in de technische gegevens opgegeven maximale capaciteit. Anders kan de weegschaal permanent beschadigd raken.

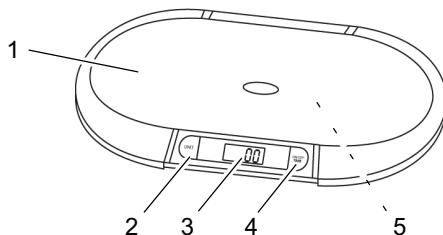
Beoogd gebruik

De digitale babyweegschaal - hierna weger genoemd - dient voor de bepaling van gewichten tot max. 20 kg. Elk ander gebruik is niet toegestaan. Eigenmachtige wijzigingen of ombouw zijn niet toegestaan. Open de weegschaal in geen geval zelf en probeer hem niet zelf te repareren.

Inhoud van de verpakking

- Babyweegschaal
- Gebruikshandleiding
- 2 batterijen (type AAA)

Bedieningselementen



- 1 Oplegvlak
- 2 Toets voor gewichtseenheid
- 3 Display
- 4 Toets voor
 - a.) In- en uitschakelen,
 - b.) Tarrering
- 5 Batterijvak

Batterijen plaatsen

De weegschaal wordt met twee batterijen van het type AAA gebruikt.

- ➔ Open de afdekking van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal.
- ➔ Plaats de batterijen (bijgeleverd) met de polen in de juiste richting in het batterijvak [5].
- ➔ Sluit de afdekking van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal.
- Als de batterijen bijna leeg zijn, verschijnt op het display de melding **Lo**. Vervang de batterijen zo spoedig mogelijk.

Bedienen

Inschakelen

- ➔ Plaats de weegschaal op een horizontaal, stabiel oppervlak.
- ➔ Druk toets [4] in en houd hem 2 seconden ingedrukt. ➔ De weegschaal is ingeschakeld.

Gewichtseenheid instellen

De weegschaal kan het gewicht in **kg** (kilogram), **lb** (pound) of **st** (stone) weergeven.

- ➔ Druk toets [2] in. ➔ Het display [3] wisselt tussen de gewichtseenheden.

Weegapparaat tarreren

Als u uw kleuter of baby (of een voorwerp) met een hulpmiddel (zoals een handdoek) weegt, moet de weegschaal worden getarreerd.

- i** Tarreren betekent, de weegschaal met het daarop liggende hulpmiddel op nul stellen, om het nettogewicht van uw baby of kleuter te bepalen.
- ➔ Plaats c.q. leg het hulpmiddel in het midden van het oplegvlak [1]. ➔ Het display [3] toont het gewicht van het te tarren hulpmiddel.
- ➔ Druk toets [4] in. ➔ Het display [3] toont de waarde **0,00**.

Wegen

- ➔ Plaats het te wegen voorwerp (evt. met het van tevoren getarreerde hulpmiddel) in het midden van het oplegvlak [1]. ➔ Het display [3] toont het gemeten gewicht.
- i** Na korte tijd zonder gewichtsverandering schakelt de weegschaal automatisch uit, om de batterijen te sparen.
- i** Als het gewogen voorwerp zwaarder dan 20 kg is, verschijnt op het display [3] de melding **O-Ld**. Deze melding betekent dat de weegschaal overbelast is.

Technische gegevens

Batterijen	- 2x type AAA
Capaciteit (max.)	- 20 kg
Gewicht	- 1,6 kg
Afmetingen (h x b x d)	- 550 x 320 x 30 mm
Weegnauwkeurigheid	- 10 g

Aanwijzingen voor de verzorging

- ➔ Reinig de oppervlakken van de behuizing met een zachte, niet-pluizende doek.
- ➔ Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Gescheiden inzameling



Als u het toestel wilt afvoeren, brengt u het naar het inzamelingspunt in uw gemeente (bijv. KCA-depot). Volgens de wet op elektrische en elektronische apparaten zijn eigenaars van oude apparaten verplicht om oude **elektrische en elektronische apparaten** naar een gescheiden afvalinzameling te brengen. Het nevenstaande symbool betekent dat u het apparaat in geen geval bij het huisvuil mag gooien!



Gevaar voor de gezondheid en het milieu door accu's en batterijen!

Accu's en batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U bent wettelijk verplicht, accu's en batterijen via de leverancier of via een KCA-depot af te voeren. De afvoer is kosteloos. Het symbool betekent dat u accu's en batterijen in geen geval in het huisvuil mag gooien en ze via inzamelingspunten milieuverantwoord moet afvoeren.



Verpakkingsmaterialen voert u af volgens de lokale voorschriften.

Garantie

Geachte klant,

Het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Met vriendelijk groet,

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH



(D) Konformitätserklärung

Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.olympia-vertrieb.de

(GB) Declaration of conformity

To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our website www.olympia-vertrieb.de

(F) Déclaration de conformité

Vous pouvez télécharger gratuitement la déclaration de conformité intégrale depuis notre site Internet www.olympia-vertrieb.de

(I) Dichiarazione di conformità

Per la dichiarazione di conformità completa si prega di usufruire del download gratuito dal nostro sito web www.olympia-vertrieb.de

(E) Declaración de conformidad

Puede descargar gratis la declaración de conformidad completa en nuestra Web www.olympia-vertrieb.de.

(NL) Verklaring van overeenstemming

Voor de complete verklaring van overeenstemming gebruikt u alstublieft de kosteloze download van onze website www.olympia-vertrieb.de.

